

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1940/2006 НА КОМИСИЯТА

от 21 декември 2006 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1556/2006 на Комисията относно установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 774/94 на Съвета по отношение на режима за внос на свинско месо

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2759/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на свинско месо¹, и по-специално, член 22 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 774/94 на Съвета от 29 март 1994 г. за откриване и предвиждане управлението на определени тарифни квоти на Общността за висококачествено говеждо месо, за свинско месо, птиче месо, пшеница и лимец, трици, отпадъци и други остатъци², и по-специално член 7 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1556/2006 на Комисията³ установява подробни правила за прилагане в сектора на свинското месо на разпоредбите за вноса, предвидени в Регламент (ЕО) № 774/94 на Съвета за отваряне и осигуряване прилагането на някои тарифни квоти на Общността за свинско месо и някои други селскостопански продукти.

(2) Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос⁴ се прилага за лицензиите за внос за сроковете на тарифни квоти, които започват от 1 януари 2007 г. Регламент (ЕО) № 1301/2006 определя, по-специално, правила за заявленията за лицензии за внос, статута на заявителите и издаването на лицензии и ограничава валидността на лицензиите до последния ден от срока на тарифната квота. Регламент (ЕО) № 1301/2006 трябва да се

¹ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

² ОВ L 91, 8.4.1994 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2198/95 на Комисията (ОВ L 221, 19.9.1995 г., стр. 3).

³ ОВ L 288, 19.10.2006 г., стр. 7. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1711/2006 (ОВ L 321, 21.11.2006 г., стр. 5).

⁴ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

прилага за лицензиите за внос, издадени съгласно Регламент (ЕО) № 1556/2006, освен ако не е предвидено друго в настоящия регламент. Следователно е необходимо Регламент (ЕО) № 1556/2003, да бъде приведен в съответствие с Регламент (ЕО) № 1301/2006, където е необходимо.

(3) Предвид присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз на 1 януари 2007 г. трябва да издаде разпоредба за прибавяне на вписвания на български и румънски език в заявленията за лицензиите и самите лицензии.

(4) Регламент (ЕО) № 1556/2006 следва съответно да бъде изменен.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по птичето месо и яйцата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1556/2006 се изменя, както следва:

1. Членове 1, 2, 3, 4 и 5 се заменят със следното:

„Член 1

1. Настоящият регламент определя подробни правила за прилагане на тарифните квоти за внос на прясно, охладено или замразено свинско месо, които се обхващат от кодове по КН 0203 19 13 и 0203 29 15, открити с Регламент (ЕО) № 774/94.

2. Прилагат се Регламенти (ЕО) № 1291/2000 и (ЕО) № 1301/2006 (*) на Комисията, освен ако не е предвидено друго в настоящия регламент.

3. Количеството продукти, които се ползват от разпорежданията, посочени в параграф 1, и ставката на митото са установени в приложение I към настоящия регламент.

Член 2

Количеството, установено в приложение I, се разделя на следните подпериоди съгласно периода на тарифната квота за вноса:

- 25 % в периода 1 януари - 31 март,
- 25 % в периода 1 април - 30 юни,
- 25 % в периода 1 юли - 30 септември,
- 25 % в периода 1 октомври - 31 декември.

Член 3

1. Независимо от член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006, обекти за търговия на дребно или ресторанти, които продават продуктите си на крайните потребители, се изключват от тарифната квота, посочена в член 1, параграф 1 от настоящия регламент, и не могат да подават заявления за лицензии за внос с такава цел.

2. Заявленията за лицензии трябва да посочват серийния номер и могат да се отнасят за продукти, обхванати от два различни кода по КН с произход само от една страна. В такива случаи всички кодове по КН се посочват в раздел 16, а тяхното описание - в раздел 15. Заявленията за лицензии трябва да са минимум за 20 тона и максимум за 20 % от наличното количество за подпериода на тарифната квота за внос.

3. В раздел 8 на заявленията за лицензия и лицензиите се посочва страната на произход.

4. Раздел 20 на заявленията за лицензия и лицензиите съдържа едно от вписванията, посочени в част А от приложение II.

5. Раздел 24 на лицензиите съдържа едно от вписванията, посочени в част Б от приложение II.

Член 4

1. Заявленията за лицензии се подават през първите седем дни на месеца, който предхожда всеки подпериод, посочен в член 2.

Въпреки това за периода 1 януари - 31 март 2007 г. заявленията за лицензии се подават през първите петнадесет дни на месец януари 2007 г.

2. Независимо от член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1301/2006, всеки заявител може да подаде няколко заявления за лицензии за внос на продукти, посочени в приложение I, ако тези продукти произхождат от различни страни. Отделните заявления за всяка страна на произход се подават заедно до компетентния орган на държава-членка. Те се разглеждат, по отношение на максималните количества, посочени в член 3, параграф 2, като едно заявление.

3. Държавите-членки нотифицират Комисията не по-късно от третия работен ден след края на срока за подаване на заявления за общите поискани количества в килограми.

4. Лицензии се издават възможно най-бързо, след като Комисията вземе решение.

5. Държавите-членки нотифицират Комисията преди края на четвъртия месец след всеки годишен период за действително пуснатите в свободно обръщение количества (изразени в килограми) съгласно настоящия регламент за засегнатия период.

Член 5

1. Лицензиите за внос са валидни 150 дни от датата на фактическото издаване съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000.

2. Независимо от член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, прехвърлянето на права, които произтичат от лицензии или сертификати, се ограничава до притежатели, които отговарят на условията за избираемост, установени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 и член 3, параграф 1 от настоящия регламент.

(*) ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.“

2. Член 7 се заличава.

3. Приложение II се заменя с приложението към настоящия регламент.

4. Приложения III, IV и V се заличават.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2007 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2006 година.

За Комисията:

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЧАСТ А

Вписвания, посочени в член 3, параграф 4

- на български език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на испански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на чешки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на датски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на немски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на естонски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на гръцки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на английски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на френски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на италиански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на латвийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на литовски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на унгарски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на малтийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на нидерландски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на полски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на португалски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

език:

- на румънски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на словашки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на словенски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на фински език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на шведски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

ЧАСТ Б

Вписвания, посочени в член 3, параграф 5

- на български език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на испански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на чешки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на датски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на немски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на естонски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на гръцки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на английски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на френски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на италиански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на латвийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на литовски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на унгарски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***
- на малтийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

- на нидерландски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

- на полски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

- на португалски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

- на румънски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

- на словашки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

- на словенски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

- на фински език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

- на шведски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***“